



# Programme de financement des arts

## Formulaire de rapport pour les organismes artistiques Financement de projet

Nom de l'organisme

Personne-ressource

Titre

**Veillez sélectionner votre discipline dans UNE des catégories suivantes :**

**Diversité dans les arts**

Toutes les disciplines

**Arts amateurs**

Musique

Danse

Événements et festivals artistiques

Théâtre

Arts visuels

Arts littéraires

Film/vidéo indépendant

**Arts professionnels**

Musique

Danse

Formation et éducation en arts

Théâtre

Arts visuels

Installations et services destinés aux arts

Arts littéraires

Film/vidéo indépendant

Événements et festivals artistiques

**Adresse postale officielle**

Modifiée depuis la dernière correspondance?

Rue

Ville

Code postal

Numéro de téléphone

Courriel

## Détails du projet

**Titre du projet**  Modifié depuis le dépôt de la demande?

Titre original du projet

Titre actuel du projet

Genre de rapport (Cochez une seule case)

- Rapport final  
 Rapport intérimaire

Veillez noter que si un rapport intérimaire est soumis, vous devrez remettre un rapport final lorsque le projet sera terminé.

Quelle est la date prévue d'achèvement du projet?

Résumé du projet (75 mots au maximum)

Vous avez  mots restants.

Date de lancement du projet (JJ/MM/AAAA)

Date d'achèvement du projet (JJ/MM/AAAA)

Date d'obtention de la subvention (année)

Montant de la subvention reçue

**Signatures de deux personnes autorisées :**

**L'un(e) des signataires doit être membre du conseil d'administration, du collectif, du comité directeur, ou de l'organe dirigeant autochtone.**

Au nom de l'organisme et par le pouvoir qui m'est conféré de lier ce dernier par un contrat, j'atteste que les renseignements fournis dans le présent rapport et dans les pièces jointes sont véridiques, exacts et complets. J'atteste que l'organe dirigeant de l'organisme a autorisé le présent rapport.

---

Nom (en lettres moulées) et titre

---

Date (JJ/MM/AAAA)

---

Signature

---

Nom (en lettres moulées) et titre

---

Date (JJ/MM/AAAA)

---

Signature

**Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée**

Les renseignements personnels figurant sur le présent formulaire sont recueillis en vertu de l'article 107 de la Loi sur les municipalités de 2001, R.O. 2001, chap. 25, conformément à la Politique sur les contributions et les subventions de la Ville. La Ville d'Ottawa utilisera ces renseignements pour déterminer votre admissibilité et formuler des recommandations de financement.

Toute question portant sur la collecte de ces renseignements peut être adressée au gestionnaire du portefeuille à la Section du soutien au financement culturel au 613-580-2424, poste 27412 ou à [infoculture@ottawa.ca](mailto:infoculture@ottawa.ca).

## Directives pour la soumission du rapport

Fournir les renseignements demandés sur feuilles distinctes de 8 ½ X 11.

### Rapport final :

Pour la soumission de rapports pour les projets complétés :

**1. La page couverture du rapport** remplie et signée.

**2. Description détaillée du projet** (maximum de trois pages) :

- a) Les défis
- b) Les réalisations
- c) Les changements apportés au projet
- d) Noms des organisateurs, artistes et/ou autres personnes-clés du projet
- e) Public visé par votre projet et description des activités d'engagement et de sensibilisation communautaires que vous avez entrepris.
- f) Comment votre organisation reflète-t-elle et engage-t-elle les communautés recherchant l'équité répertoriées dans nos priorités de financement?
- g) Résumé de la publicité faite pour le projet et de la reconnaissance de la contribution de la Ville dans cette publicité.

**3. Statistiques :**

- Nombre total de participants
- Nombre total d'artistes présentés
- Nombre total de bénévoles et d'heures de bénévolat

**4. Le Budget final** du projet; veuillez utiliser le gabarit fourni.

**5. Veuillez fournir un seul exemplaire des documents produits** pour appuyer votre projet : revues critiques, brochures ou matériel de promotion pour les spectacles ou les expositions, invitations à des projections, expositions, lancements, revues de presse, annonces publicitaires; photocopies des couvertures de livre, DVD ou CD. Vous pouvez aussi inclure jusqu'à dix pages d'un manuscrit ou de tout autre document artistique rédigé pour votre projet.

**N'envoyez pas de livres.**

### Rapport intérimaire :

Pour la soumission de rapports pour les projets qui sont incomplets ou qui ont été reportés.

1. La page couverture du rapport remplie et signée. .
2. Une description de l'état actuel du projet incluant tout travail complété à ce jour. Veuillez fournir l'échéancier et la date prévue d'achèvement du projet.
3. Une description et explication de tous changements apportés au projet terminé par rapport à celui proposé dans la demande initiale.
4. Le budget intérimaire du projet. Veuillez indiquer tout changement apporté aux prévisions budgétaires depuis le dépôt de la demande originale.

Veillez remarquer qu'un **rapport final** doit être soumis après l'achèvement du projet pour lequel vous avez reçu du financement.

## Budget du projet

La Ville d'Ottawa ne finance pas plus de 90 % des coûts totaux du projet.

<b>Revenus</b>	<b>Budget de la demande</b> (prévisions)	<b>Budget final</b> (chiffres réels)
Droits d'entrée		
Frais perçus pour les cours		
Frais perçus des membres (proportion allouée au projet)		
Autres (veuillez préciser) :		
Autres (veuillez préciser) :		

### Fédéral

<b>Soutien du secteur public</b> - Veuillez ne pas inscrire le montant total des subventions reçues, mais uniquement la partie consacrée au projet proposé.	<b>Budget de la demande</b> (prévisions)	<b>Budget final</b> (chiffres réels)
Conseil des Arts du Canada		
Autres (veuillez préciser) :		

### Provincial

<b>Soutien du secteur public</b> - Veuillez ne pas inscrire le montant total des subventions reçues, mais uniquement la partie consacrée au projet proposé.	<b>Budget de la demande</b> (prévisions)	<b>Budget final</b> (chiffres réels)
Conseil des arts de l'Ontario		
Autres (veuillez préciser) :		

### Ville d'Ottawa

<b>Soutien du secteur public</b> - Veuillez ne pas inscrire le montant total des subventions reçues, mais uniquement la partie consacrée au projet proposé.	<b>Budget de la demande</b> (prévisions)	<b>Budget final</b> (chiffres réels)
Financement des arts de la Ville (votre demande arrondir au 100\$ près)		
Financement communautaire		
Autres (veuillez préciser) :		

### Fondations

<b>Soutien d'autres secteurs et collectes de fonds</b>	<b>Budget de la demande</b> (prévisions)	<b>Budget final</b> (chiffres réels)
Fondation Trillium de l'Ontario		
Fondation communautaire		
Autres (veuillez préciser) :		

### Commandites d'entreprises (veuillez préciser)

<b>Soutien d'autres secteurs et collectes de fonds</b>	<b>Budget de la demande</b> (prévisions)	<b>Budget final</b> (chiffres réels)

**Dons de particuliers** (veuillez préciser)

<b>Soutien d'autres secteurs et collectes de fonds</b>	<b>Budget de la demande</b> (prévisions)	<b>Budget final</b> (chiffres réels)

**Activités spéciales de collecte de fonds** (veuillez préciser)

<b>Soutien d'autres secteurs et collectes de fonds</b>	<b>Budget de la demande</b> (prévisions)	<b>Budget final</b> (chiffres réels)

<b>Autres sources de revenus</b> (veuillez préciser)	<b>Budget de la demande</b> (prévisions)	<b>Budget final</b> (chiffres réels)
<b>Total des revenus</b>		

## Budget du projet

### Dépenses artistiques – Cachets et honoraires (veuillez en fournir une ventilation)

Dépenses	Budget de la demande (prévisions)	Budget final (chiffres réels)

### Autres dépenses artistiques (veuillez préciser)

Dépenses	Budget de la demande (prévisions)	Budget final (chiffres réels)

### Dépenses techniques/de production (veuillez préciser)

Dépenses	Budget de la demande (prévisions)	Budget final (chiffres réels)

### Marketing (veuillez préciser)

Dépenses	Budget de la demande (prévisions)	Budget final (chiffres réels)

### Location (veuillez préciser)

Dépenses	Budget de la demande (prévisions)	Budget final (chiffres réels)

### Administration (veuillez préciser)

Dépenses	Budget de la demande (prévisions)	Budget final (chiffres réels)
Assurance		

**Collectes de fonds** (veuillez préciser)

Dépenses	Budget de la demande (prévisions)	Budget final (chiffres réels)

Autres (veuillez préciser)	Budget de la demande (prévisions)	Budget final (chiffres réels)
<b>Total des dépenses</b>		

<b>Total des revenus</b>		
<b>Total des dépenses</b>		
<b>Surplus / Déficit</b>		

**Le total des dépenses doit équivaloir au total des revenus; le cas échéant, veuillez soumettre une explication.**

Toute somme inutilisée demeure la propriété de la Ville d'Ottawa; si elle a déjà été versée au récipiendaire, elle doit être remboursée à cette dernière : « Toute somme inutilisée ou désignée pour des activités qui n'ont pas eu lieu doit être remboursée à la Ville d'Ottawa » (5. Fonds inutilisés)



## Budget du projet

<b>Dons en nature</b> (s'il y a lieu; veuillez préciser) Veuillez noter: les heures de bénévolat ne sont pas admissibles.	<b>Budget de la demande</b> (prévisions)	<b>Budget final</b> (chiffres réels)
<b>Total des dons en nature</b>		

**NB :** Conformément aux exigences de l'ARC, tous les montants énumérés en tant que dons en nature doivent être justifiés par des reçus.

Au besoin, fournir des détails sur les divers items sur une autre feuille de papier.

Le nom de votre organisme et du programme de financement doit figurer sur tous les documents remis avec le rapport final ou le rapport intérimaire. Le tout doit être transmis avec le rapport sous un même pli et envoyé par la poste à l'adresse suivante :

**Ville d'Ottawa**  
**Programme de financement des arts**  
**Section du soutien au financement culturel (26-49)**  
**100, promenade Constellation, 9e étage Ouest**  
**Ottawa (Ontario)**  
**K2G 6J8**

**Si vous déposez votre demande en personne, assurez-vous d'obtenir un reçu.**

**Si vous ne présentez pas le rapport requis, vous serez considéré comme inadmissible à d'autres subventions de la ville d'Ottawa.**

## **Coordonnées**

Pour obtenir des renseignements particuliers sur votre rapport, communiquez avec votre Agent de financement culturel :

Marlène Barré Agente de financement culturel	613-580-2424, poste 28517 <a href="mailto:marlene.barre@ottawa.ca">marlene.barre@ottawa.ca</a>
Anik Després Agente de financement culturel	613-580-2424, poste 27208 <a href="mailto:anik.despres@ottawa.ca">anik.despres@ottawa.ca</a>
Marie-Christine Feraud Agente de financement culturel	613-580-2424, poste 23915 <a href="mailto:marie-christine.feraud@ottawa.ca">marie-christine.feraud@ottawa.ca</a>
Adrija Kličius Agente de financement culturel	613-580-2424, poste 23231 <a href="mailto:adrija.klicius@ottawa.ca">adrija.klicius@ottawa.ca</a>

## **Renseignements généraux**

Pour des renseignements généraux ou pour commander les formulaires de demande :

Infoculture  
613-580-2424, poste 29404  
[infoculture@ottawa.ca](mailto:infoculture@ottawa.ca)